

# رحلة الإسراء والمعراج

الرد على من قل إنها رؤية بالمنام

خطب مكتوبة للشيخ

محمد عبد الباقي



Shereen Al-Sayed Al-Araby



# حَلَّتْ الْإِسْرَاءُ وَالْمِعْرَاجُ

الرد على من قل إنها رؤية بالمنام

للشيخ الداعية البورسعيدية

محمد عبد الباقي

Shereen Al-Sayed Al-Araby

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هل رحلة الإسراء والمعراج كانت رحلة حقيقية  
أم أنها مجاز

Is journey of the Esraa and the Mearrajz happened to prophet  
MuhHamed(ﷺ)

in his Dream or in true life?

وهي رحلة  
رأها النبي عليه الصلاة والسلام في المنام

أو بمعنى آخر  
أم كانت هذه الرحلة بالروح والجسد  
للنبي عليه الصلاة والسلام  
أم أنها كانت بروحه فقط ؟

Or in other words

Is it by the prophet Muhamed's Soul and body or by his Soul only?

قال بعض أهل العلم

Some Muslim scholars said :

أن هذه الرحلة كانت رحلة منامية واستدلوا على ذلك  
ببعض الأدلة منها قوله تعالى

This journey was a dream journey they Relied on

some of the evidence from Quran as:

Allah said :

وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ

[60الإسراء](#)

And We did not make the sight which We showed  
you except as a trial for the people

60 Al-Israa

واستدلوا أيضا بقول عائشة رضي الله عنها

They deduce by (HADETH's Aisha) Aisha said :

ما فارقت جسد النبي عليه الصلاة والسلام في ليلة الإسراء

I'm not missed the prophet Muhamed's(ﷺ) body in the Israa's  
night

والجواب

Answer

إن هذا الاستدلال استدلال خطأ وأما المنقول عن عائشة فهو ضعيف

It's a false evidence, because this ( HADETH ) Not true.

والحق الذي لا ريب فيه

And the right, which no doubt is journey of the Israa and the Merrajj  
was by

أن رحلة الإسراء والمعراج كانت بجسده وروحه

Soul and body of the prophet Muhammed (ﷺ)

والأدلة على ذلك كثيرة

A Evidence of that is Many

منها قوله تعالى

From it

Allah said:

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِ

[1الإسراء](#)

Exalted is He who took His Servant

1 Surat Al-Israa

ولم يقل بروح عبده

Allah didn't said by His Servant's Soul

والقرآن أفصح الكلام

And the Quran is Eloquent speech

وأشده بيان

And The strongest statement

ولو كانت هذه الرحلة منامية

and if this was a dream's journey

لذكر ذلك في القرآن

Allah can said that in this verse

قصة الإسراء والمعراج

The story of The Israa and the Merraj

على المشركين

To the gentile

أنكروها عليه

They did not believe it

فانكارهم لهذه الرحلة

Their denial of this journey

دليل على أنها كانت رحلة حقيقية

**Is evidence of this journey was in true life**

**كيف ذلك؟؟**

**How so??**

**لو أن رجلاً من عامة الناس قال لك**

**If any one from the people said :**

**ذهبت إلى أمريكا وأستراليا والهند والصين في نصف ساعة**

**وأنا نائم**

**I went to America, Australia, India and China in half an hour,**

**In my dream**

**هل تُكْذِّب مثل هذه الرؤية**

**Can you denial this dream ?**

**لا يكذب**

**No, you can't**

**الرؤى لا تُكْذِّب**

**Dreams you can't denial it**

**حتى ولو كانت خارقة للعادة**



**Even if it is extraordinary**

**رجل رأى نفسه يطير فقص عليا هذه الرؤيا**

**A man said to me: ( he saw himself in a dream was flying**

**He told you this dream**

**هل تستطيع أن تقول له أنت كذاب**

**Can you tell him you're a liar ?**

**لا يمكن**

**You can not**

**لكن معنى أنهم كذبوه في هذه الرواية أنهم فهموا منه أنها رحلة حقيقية**

**But meaning of they discredit him in this novel**

**that they understood it is a real journey**

**والدليل على ذلك**

**Proof of this**

**أن النبي صلى الله عليه وسلم ليلة أن أسري به**

**The prophet Muhamed (ﷺ) in the night of Israa**

**ثم رأى نفسه في مكة**

**Then he saw himself in Mecca**



اعتزل حزينا َ لأنه يعلم أن قومه سيكذبوه

He Sit Solitary sad because he knows that

his people will not believe him

فمر عليه أبو جهل

Ibo Jahl pass near the prophet

قال مالك يا محمد أكان من شيء

Ibo Jahl said : (What happened to you

( Muhammed ) is there Anything)

قال نعم

The prophet said: yes

قال وما هو

Ibo Jahl said : ( what is it ?)

قال لقد أسري بي الليلة

Prophet said: Allah has made me walk at the night

لقد أسري بي ليلا

Allah has made me walk at the night

قال: إلى أين ؟

Ibo Jahl said : Where to?

قال إلى بيت المقدس

Prophet said: to ( Bait-ul-Maqdis )

فما أراد أبو جهل أن يجحد حديثه أو يكذبه

Ibo Jahl ( the malicious ) Does not want that denies  
the prophet words or Denial him

حتى الخبيث إذا دعا قومه إليه قص عليهم هذه القصة فقال يا محمد

Even if he call the people of Quraish to came to him

Make the prophet Muhamed

tell them this story so, Ibo Jahl said :

إذا دعوت قومك إليك تحدثهم بما حدثتني به ؟

If I called the people of Quraish to came to you,

You will tell them this story ?

قال نعم

Prophet said: Yes

فنادى في كفار قريش حتى اصطفت إليه المجالس

Ibo Jahl called the people of Quraish to came to him,  
even He gathered people,

**فقال ماذا يا محمد**

**He said: What happened, O Muhammad ?**

**قال لقد أسري بي الليلة**

**Prophet said: Allah has made me walk at the night**

**قال إلى أين ؟**

**Ibo Jahl said : Where to?**

**قال إلى المسجد الأقصى**

**Prophet said : to Al-Aqsa Mosque**

**قال ثُمَّ أَصْبَحْتَ بَيْنَ ظَهْرَانِنَا؟ قَالَ: "نَعَمْ**

**He said, and you became with us in Morning?,**

**prophet said: yes**

**فَمَا بَيْنَ مُصَفَّقٍ**

**Some people ( Hit their palm of their Hand**

**on their another hand's palm)**

**وَوَاضِعِ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ مِنَ الَّذِي زَعَم**

**And some people : He put his hand on his head**

**Because of what the prophet was said**

وفي القوم من قد زار المسجد

Between this people some people

Visited Al-Aqsa Mosque

فقال بعضهم : صف لنا المسجد

They said: Describe us the adjective of Al-Aqsa Mosque

يريدون دليل على كذبه - عليه الصلاة والسلام

They want proof to said he is liar – ( Peace and blessings ﷺ )

فأصبح النبي عليه الصلاة والسلام ينعت لهم المسجد

The prophet description it

يقول فالتبس علي بعض النعت

Prophet said: Did not remember well some adjective

التبس علي بعض الوصف

Did not remember well some adjective

فكرب صلى الله عليه وسلم كرباً شديداً فوضع إليه المسجد الأقصى

The prophet (ﷺ) sorrows Severe distress ,

Allah Make him sees Al-Aqsa Mosque

In front of his prophet's eye

قبال دار عقيل بن أبي طالب

foreground the house of Aqeel Bn Aby Taleb

فما يسألوه عن شيء في المسجد

All Questions they asked the prophet About adjective

of Al-Aqsa Mosque

إلا وهو يوصفه لهم حتى قال الناس

The prophet tell them the adjective,

even some people said:

أما النعت فقد صدق

He is Honest in the adjective of Al-Aqsa Mosque

هذا دليل على أنهم فهموا من كلام النبي عليه الصلاة والسلام

This is proof that they understood from

the words of the prophet(ﷺ)

أن هذه القصة فعلاً حقيقياً بروحه وجسده

That is story is Real happened by

the prophet Muhamed's Soul and body

أيضاً الذين أنكروا هذا قالوا يقول الله عز وجل

**Also, Who denied this they said Allah said :**

مَا كَذَبَ الْفُؤَادَ مَا رَأَى

[11النجم](#)

**( 11 ) The heart did not lie [about] what it saw.**

فكانت هذه الرؤية بالفؤاد

**He see it by his heart**

في منامه

**in his dream**

والجواب عليهم أن الله سبحانه وتعالى قال

**we answer them**

**Allah said :**

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى

[17النجم](#)

**( 17 ) The sight [of the Prophet] did not swerve,  
nor did it transgress [its limit].**

فيكون معنى الآية

**This Verse mean:**

أن الفؤاد ما كذب ما رآه العين

**Heart does not lie what eyes saw**

فالعين رأت والقلب صدق ما رآه النبي عليه الصلاة والسلام

**The eyes saw and the heart ratify  
what prophet Muhammed (ﷺ) was saw**

**أيضاً استدلوا بقول النبي عليه الصلاة والسلام**

**Also, they Relied on one evidence:**

**( prophet Mouhammed (ﷺ) said )**

**بينما أنا نائم في الحجر فقالوا هذا دليل على أنه كان نائم**

**When I was Asleep in the (Hejr )**

**They said this is evidence of he see that in his dream**

**والجواب**

**And the answer**

**في رواية أخرى بينما أنا مضجع في الحجر  
فكأنه عبر بالنوم بالإضجاع عن النوم**

**In another ( HADETH ) Prophet said:**

**When I Bed in (Hejr )**

**That like he Used the word (abaissement)**

**instead of the word (sleep)**

**أو بالنوم عن اضجاع**

**Or (sleep ) instead of the word (abaissement)**



فهذا ليس دليل أنه كان نائما في هذه الرحلة

It is not evidence of he see that in his dream

بل كانت الرحلة بجسده وروحه عليه الصلاة والسلام

So, the journey by His soul and his body (ﷺ)

والدليل أنه قال عليه الصلاة والسلام

Evidence of that prophet Muhammed (ﷺ) said:

فأخذ جبريل بيدي ثم ركبت البراق

وهي دون البغل وفوق الحمار يضع حافره عند منتهى بصري

(Gabriel) take the hand of the prophet Muammed (ﷺ)

And ride (al-Buraq, bigger than a donkey  
and smaller than a mule.)

Its stride was as long as the eye could reach.

ثم

عرج به إلى السماء

And Allah was ascension me to sky

فقوله عليه الصلاة والسلام فأخذ بيدي

Because what prophet Mouhammed said:

**((Gabriel) take my hand)**

**دليل على أنه كان بحسه وجسده في هذه الرحلة**

**Is Evidence of that it was by His soul and his body in this journey**

**والنبي عليه الصلاة والسلام**

**And the prophet Peace and blessings (ﷺ)**

**حينما قص هذه القصة**

**When he told this story**

**فُهم منه**

**understanding of it**

**أنها كانت بروحه وجسده**

**It was His soul and his body**

**ومن تشریف الله عز وجل له أنه وصل إلى أعلى المقامات**

**From Allah loftiness to His prophet Muhammed**

**Allah take him to The top of the standings**

**جاء في بعض الروايات**

**In Some ( Hadeth ) prophet said:**

**فخرج بي إلى مستوى َّ أسمع به صريف الأقلام**

**Then Gabriel ascended with me to a place where**

**I heard the creaking of the pens**

وفي بعض الروايات

In Some ( Hadeth ) prophet said:

فخرج بيا

ascended with me

ثم اندرجت إلى سدرة المنتهى

And I came to Sidrah Al-Muntaha

ثم أدخلت الجنة

and I admitted to Paradise

هذا كله تشريف للنبي عليه الصلاة والسلام

This all is gracing to Prophet Muhammed (ﷺ)

لم يكن هذا التشريف بمجرد الرؤيا

That gracing not be by dream

فغيره من الناس قد يرى مثل هذه الرؤيا

Other People can see like this dream in their dreams

يرى أنه قد صعد إلى السماء

They can see Themselves was Ascend to heaven

ووصل إلى سدرۃ المنتهى ودخل الجنة ورأى أهل الجنة ونظر إلى النار  
فرأى أهلها

**And Reached to Sidrah Al-Muntaha and Entered Paradise**

**and saw its people and see the hell and its people**

ولا يستطيع أحد أن يكذبه

**No one can deny it**

فدل ذلك على أن رحلة الإسراء والمعراج كانت رحلة حقيقية  
بروحه وجسده عليه الصلاة والسلام

**That is evidence of the Israa and Mearrjj journey is a true**

**by soul and body of the prophet Muhammed (ﷺ)**

نسأل الله تبارك وتعالى أن يفقهنا في ديننا

**We are asking Allah to jurisprudence us in our religion**